



POLICE WEEKLY CIRCULAR

Supplement to the Ceylon Government Gazette No. 5,103.

No. 956—FRIDAY, DECEMBER 11, 1891.

THE HUE AND CRY.

NOTICE.—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police.

Any person found in possession of stolen articles advertised in the "Hue and Cry" is liable to prosecution.

Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

OFFENDERS.

WANTED BY THE POLICE.

SAWARIMUTTU PAULO PILLAI; registered servant No. 2,156; charged with theft and desertion on December 4, 1891, at First Division, Maradana; is a Tamil; age, about 17 years; height, 5 ft. 3½ in.; complexion, dark brown; eyes, black, oval; hair, cut short; has five moles (one on the left cheek near the eye, one on the right side of the neck, one on the right collar bone, and two on right side of the chest) and a scar on left chin; birthplace, Jaffna; occasional residence, Colombo; is known to Mr. P. F. Toussaint.

Albia, *alias* Alby Appu; charged with voluntarily causing grievous hurt on November 29, 1891, at Horagasmulla in Avisawella; is a Sinhalese of the Wellala caste;

religion, Buddhist; occupation, coach driver under Mr. Pate; age, 35 years; height, about 5 ft. 7 in.; make, thin; complexion, brown; nose, pointed; eyes, hazel; hair, short, tied in a knot; has beard; birthplace, Bentota; occasional residences, Colombo, Avisawella, Kalutara, and Ratnapura; keeps a mistress, named Batti, *alias* Margaret, at Slave Island.

Name Jommappu; race, Sinhalese; trade, carpenter; religion, Buddhist; height, 5 ft.; is muscular; slightly hunchbacked; complexion, dark brown; nose, ordinary; mouth, wide; teeth, regular; eyes, small, black; hair, long, curly, tied in a knot; all hair on face; bears vaccination marks; been before in Penang as furniture dealer.

PROPERTY LOST, STOLEN, &c.

STOLEN.

ON November 13, 1891, at the Audit Office, Fort: 1 small table and an 8-day clock with a ring on the back.

On November 22, 1891, at the Record Office, Fort: a large brass padlock weighing 8 lb.

On November 24, 1891, at Kotagalla: some turkeys and other fowls of different colours. Owner, Mr. W. Cameron.

Between November 25 and 30, at Matale: a sum of Rs. 135 enclosed in a dark green plush case lined with old gold satin, with the monogram "R. C." worked in silk on the back; also 2 half sovereigns and a number of moonstones. Mr. R. B. Campbell offers a reward of Rs. 30 to the finder of the money and the stones.

At Warrakettia estate, Teldeniya: a silver hunting Geneva watch by Dyer, bearing an engraving "Hassain Somaben" inside the front lid; attached to the watch is a steel chain with a concave shaped amber piece and a Burmese silver coin. Mr. J. M. Gomes offers a reward for the recovery of the same.

On November 26, 1891, at Trincomalee: a Waltham silver watch marked "A. B. 635, 2470109" and "P.M." in a monogram; attached to the watch is an Albert chain with bar and tassel; also 1 pair gold links, 2 pairs solitaires

Police Office,
Colombo, December 9, 1891.

(English), and 1 small silk umbrella with a white handle. Owner, Rev. P. Marks.

On November 28, 1891, at Talankanda estate, Lindula: a six-chambered revolver, 1 tin tobacco, 1 tumbler, and some bottles of whiskey. Owner, Mr. D. Brisco.

On December 1, 1891, at Colombo: 1 black long coat, 1 black waistcoat, and 1 pair black trousers. Owner, Mr. L. van Heer.

On December 1, 1891, at Bogahawatta estate, Kotagalla: 3 bushels parchment coffee. Owner, Mr. J. R. Manners.

STOLEN OR STRAYED.

ON November 17, 1891, at Navaly, Jaffna: a black cow branded + G O. Owner, David Arulampalam.

On November 25, 1891, at the Military barracks, Fort, Colombo: a white terrier dog, answers to the name "Max"; tail, cut short; has a slight cut on one of the ears and a collar round its neck with owner's name on it. The owner, Sergeant G. H. Barker of the Ordnance Stores Corps, offers Rs. 5 for the recovery of the animal.

On December 1, 1891, at Erlsmere estate, Dikoya: a fox-terrier pup, white, with black face and tan over eyes. Owner, Mr. J. Mitchell.

J. S. DE SARAM,
for L. F. KNOLLYS,
Inspector-General of Police.

ගොරුන් අල්ලන අණ බෙරේ.

දන්වීමයි.—අපගේ කාර්යයන් අල්ලාගැනීමට පුළුවන් වෙන්නාවූ හෝ හොරබඩුවක් සොයා ගැනීමට පුළුවන් වෙන්නාවූ හෝ දන්වීමක් කරණ අයෙකුට පොලීසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරල් තැන කිසිඟු හැටියකට නතරී දෙන්නට සෙදෙනවා ඇත.

මෙහි සඳහන් වෙන සම් හොරබඩුවක් සමෙක් වෙන නිව් සම්භවුනොත් ඔහුට විරුධව පැමිණි හිඳි ගන්ට සෙදෙනවා ඇත.

සැහවීමේ සේවකාරයින් ඇල්ලීමට නැති පොලීසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරල් තැනගෙන් අල්ලිය යුතුයි.

පොලීසියට ඕනෑකරණ අය.

පවරිවුන්තු පාඩුපුල්ලේ; ලියාපදිංචිකරපු වැඩකාරයා; නොමරය 2,156යි; මොහු වෂ් 1891 ක්වු දෙසැම්බර් මස 4 වෙනි දින මරදුනේ 1 වෙනි කොට්ඨාසයේදී සොරකම්කර සැහවී ගිණායකියා දෝෂාරෝපණය කරතිබේ; දෙමළ; වයස අවුරුදු 17ක් පමණ ඇත; උස අඩි 5යි අඟල් 3½යි; පාට, නලඵලඵයි; ඇස් කඵසි වටකුරුයි; ඉසකෙසා කොටකර කපාලාය; කම්මුලේ වම්ඇහැලක උපන්ලපයක්ද, කුලලේ දකුණුපැත්තේ උපන්ලපයක්ද, දකුණු උරඉස්ඇමේ උපන්ලපයක්ද, පපුවේ දකුණුපැත්තේ උපන්ලප දෙකක්ද, නිකවේ කැලලක්ද ඇත; උපන් ස්ථානය, ජපනේ; ඉදහිටලා ගැවසෙන ස්ථානය, කොළඹ මරදුනේය; ප්. ඇස්. වොසැයිත් උන්තැගේ මොහුව අඳුනනවාය.

ඇල්ලියා එක්කෝ ඇල්ලිඅප්පු; මොහු වෂ් 1891 ක්වු නොවැම්බර් මස 29 වෙනි දින අවිසාචේල්ලේ හොරගස්මුල්ලේදී කැමැත්තෙන්ම බරපතල අඩන් තේටිටම් කලායකියා දෝෂාරෝපණය කරතිබේ; ජාතිය, ගොසිවංගෙ සිංහල මිනිසා; බුබාගම; ජේටි උන්තැගේගේ කෝච්චිය දක්කමින් සිටියා; වයස, අවුරුදු 35යි; උස, අඩි 5යි අඟල් 7යි; ශරීරය කාසයි; පාට, ඵලඵයි; නාගේ උල්ය; ඇස්, බලල්ඇස් මෙහි; ඉස, කොටයි, කොණ්චේ බැදලයි; රුචුල ඇත; උපන්ස්ථානය, බෙන්තොට; ඉදහිටලා ගැවසෙනස්ථානය, කොළඹ, අවිසාචේල්ල, නඵතර සහ රත්නපුරේත්ය; කොමිපසද්දවිදියේ පදිංචි බිට්ටි නොගොන් මාග රුචි කියන සහි ඔහු වසමේ තිබාගණ ඇත.

සොරකම්කලාවූ, නැතිවුනාවූ බඩු ආදිය.

සොරකම්කරන්ට සෙදනා.

- වෂ් 1891 ක්වු නොවැම්බර් මස 13 වෙනි දින ඕසිටි කන්තෝරුවෙන් : පුංචි මේස 1 ද, අවදවසකට වරක් බැහිත් කරකවන බරලෝසු 1 ද.
- වෂ් 1891 ක්වු නොවැම්බර් මස 22 වෙනි දින ආණ්ඩුවේ පොත්පත් තබාතිබෙන කන්තෝරුවෙන් : රත් තල් 8ක් බර ඇති පිහනල ඉබියතුරු තහවුන්.
- වෂ් 1891 ක්වු නොවැම්බර් මස 24 වෙනි දින කොටගලදී: කඵකම්මුන්ද තවත් නොගෙක් වර්ගවල කුකුලෝවගයක්ද. අයිතිකාරයා, බඩල්ලු. කැමරන් උන්තැගේ.
- වෂ් 1891 ක්වු නොවැම්බර් මස 25 වෙනි දිනටත් 30 වෙනි දිනටත් අතරේ මාතලේදී: ගොතාපු කෙදි වර්ගයකින් සාදනලද කොලපාට කේස්ඵකක දමන ලද රුපියල් 135ක්ද (මෙම කේස්ඵකේ වාට්ටලට රත් රත්පාට සේදඅල්ලා ඇත. තවත් "R. C." යන අක්ෂරවල මුද්දරය පටකුල්වලින් මහලා ඇත) රත් රත් පවුන් බාග දෙකක්ද, මුත්ස්ටෝන් නමැති ගල් වගයක්ද. මෙම සල්ලි සහ ගල් සොයාදෙන කෙනෙකුට ආර්. ඩී. කැමබල් උන්තැගේ විසින් රුපියල් 30ක් ත්‍යාගිදෙනුලැබේ.
- තෙල්දෙහියේ වරකැටිය වත්තේදී: බයර් විසින් සාදනලද ඵ්තිවර්වමේ රිදී අත්බර්ලෝසුවක්. මෙම බර්ලෝසුවේ ඇතුල්පැත්තේ ඉසාරගපියනේ "Hassain Somabehn" කියා කොටලා ඇත, ඵපමනක්නොව මුරුමකාසියක් සහ යනාදිය යාකරණලද වානේ දන් වැලකට යාකර ඇත. මෙය සොයාදුන් කෙනෙකුට ජේ. ඇම්. ගෝමස් ත්‍යාග්ගන් දෙනුලැබේ.
- වෂ් 1891 ක්වු නොවැම්බර් මස 26 වෙනි දින නිරිකුනා මලේදී: "P. M." යන අක්ෂරවල මුද්දරයද, "A. B." 635 සහ 2,470,109 ද කොටනලද වොල්තමුච් රිදී අඩන්රලෝසුවක්ද, (මෙම ඇල්බර්ට් වඵී දන්වැලක්

- යාකර ඇත) රත්රන් කම්ප අත්බොන්තන් ජෝඩු 3 ද, සුදු මටක් දමනලද පුංචි පටකුඩයක්ද. අයිතිකාරයා, ගො: ජ්මාර්ක්ස් පාදිලි උන්තැගේ.
- වෂ් 1891 ක්වු නොවැම්බර් මස 28 වෙනි දින ලීදුලේ තලත්කඤුවත්තේදී: කානු ගයේ අත්තුවන්කුවක්ද, දුන්කල පෙට්ටි 1 ද, තඹලේරු 1 ද, ඵස්කි බෝකලවග යක්ද. අයිතිකාරයා, ඩී. බ්‍රිස්කොඋන්තැගේ.
- වෂ් 1891 ක්වු දෙසැම්බර් මස 1 වෙනි දින කොළඹදී: කඵ දිගකෝට් 1 ද, ඵම වස්කෙට්ටු 1 ද, ඵම කලියන් 1 ද. අයිතිකාරයා, ඇල්. වැන් හීර්.
- වෂ් 1891 ක්වු දෙසැම්බර් මස 1 වෙනි දින කොටගල බෝගහවත්තේදී: සුද්දකරපු කෝපි බුසල් 3 ක්. අයිතිකාරයා, ජේ. ආර්. මැනර්ස් උන්තැගේ.

සොරකම්කරන්ට නොගොන් දඩාවගේ සන්ට සෙදනා.

- වෂ් 1891 ක්වු නොවැම්බර් මස 17 වෙනි දින ජපගේ තාවලි කියන ගමේදී: නිවරන + . ශු. 0 දරක කඵ පාට ඵලදෙනා. අයිතිකාරයා, තඩුවිච් අරුලම්පලම්.
- වෂ් 1891 ක්වු නොවැම්බර් මස 25 වෙනි දින කොළඹ සුද්දන්ගේ බැරුක්කේදී: මැක්ස් නමැති වැරි යර්වමේ සුදුපාට බල්ලා, මුගේ වලිගේ කොටකර කපාලාය, කනක් ටිකක් කැපිලාය, අයිතිකාරයාගේ නම කොටනලද පටියක් උගේ කරේ ඇත. මෙම බල්ලා සොයාදුන් කෙනෙකුට අයිතිකාරයා වන සුවආඵආඩුද තිබෙන ස්ටෝරුවේ ජී. ඵම්, බාර්කර් සරයන් විසින් රුපියල් පහක් ත්‍යාගිදෙනුලැබේ.
- වෂ් 1891 ක්වු දෙසැම්බර් මස 1 වෙනි දින දික්වගේ ඇල්ලස් මියර් වත්තේදී: රේසාක්ස්ටැරියර් වර්ගේ සුදු පාට බඵපැටියා, මුන කඵය, ඇස්වලට ඉහල පඩුවන් පාටය. අයිතිකාරයා, ජේ. මිවල් උන්තැගේ.

திருடரைப் பிடித்தலுக்கான ஆரம்பம்.

அறிவித்தல்.—குற்றவாளியைப் பிடித்தலுக்கான அல்லது திருட்டுடைமைகளை கண்டுபிடித்தலுக்கான அறிவித்தல்கொடுக்கிற எப்பேருக்காவது, பொலிஸ் இன்ஸ்பெக்டர் ஜெனரலவர்களுடைய சிபார்சின் பேரில் நன்கொடை கொடுக்கப்படும்.

“திருடரைப் பிடித்தலுக்கான ஆரம்பம்” கடதாசியில், பிரசித்தப்படுத்தப்பட்டிருக்கும் திருட்டுடைமைகளை வைத்திருக்கிறதாகக் கண்டுபிடிக்கப்படும் எப்பேராவது தொடர்ச்சியின்மீது வதற்கு ஏதுவாயிருப்பான்.

தப்பிபோன மறியக்காரர்களை பிடித்தலுக்கு வெகுமதியெற்றுக்கொள்ளும்பொருட்டு மறியவிட்டு இன்ஸ்பெக்டர் ஜெனரலுக்கு எழுதி எடுக்கவும்.

பொலிசுக்கு தேள்வையான ஆட்களின் விவரக்குறிப்பு.

சவரிமுத்து பாவலுபிள்ளை, வேலைக்காரன், இலக்கம் உ.கருசு, கடிக்க ஆண்டு மார்கழிமாசம் க உ, களவுக்கும ஒழித்தோடிவிட்டானென்றும் குற்றஞ் சாட்டப்பட்டது, மருதானை க ம பிரிவில்: தமிழன், வயது-ஏறக்குறைய கள வருடம், உயரம்-நீ அடி கூறு அங்குலம், நிறம்-இருண்ட, கபில, கண்கள்-கறுப்பு, தீர்க்கோளமான, முடி-கட்டையாகவெட்டி, எடது கண்ணத்தில் கண்ணுக்குக்கிட்டிரு மரு, கழுத்தின் வலது புரத்தில் ஓர் மரு, வலது புரத்தின் முல்லில் ஓர் மரு, வலது நெஞ்சு புரத்தின் உ மரு, எடது நாடியில் க தழுமடி, பிறப்பிடம்-யாழ்ப்பாணம், இடையிடையா குடியிருக்குமிடம்-கொழும்பு மேலும் மருதானை, இவனைத் தெரிந்த ஆள் மிஸறர் பி. எப. டொசாயின்.

அல்பியா அல்லது அல்பி அப்பு, கடிக்க ஆண்டு கார்த்திகைமாசம் உக உ, அவிசாவெலை ஓரகஸமுள்ளையில், தற்செயலாய் துக்கமான தீங்குபடுத்தினென்று குற்றஞ் சாட்டப்பட்டது: சிங்களவன், சாதி-வெள்ளாளன், பௌத்தன், மிஸறர் பேட்டுடைய குதிரைகோச்சி ஒட்டி, வயது-கூறு வருடம், உயரம்-ஏறக்குறைய 5 அடி 8 அங்குலம், சாயல்-மெலிந்த, நிறம்-கபில, மூக்கு-முனையுள்ள, கண்கள்-கபில, முடி-கட்டை, சிரிய கொண்டை, மீசை உள்ள, பிறப்பிடம்-பென்டொட்டை, இடையிடையா குடியிருக்குமிடம்-கொழும்பு, அவிசாவெலை, கருத்துறை, மேலும் றன்சுபுரி, வைப்பாட்டி-பட்டி அல்லது மாகறட் என்னு நாடமுள்ளவனை கும்பினித்தெருவில் வைத்திருக்குறன்.

திருடப்பட்ட அல்லது செட்டுப்போன உடமைகள்.

திருடப்பட்டது.

கடிக்க ஆண்டு கார்த்திகைமாதம் கக உ, கோட்டை ஆடிட் ஆபிசில்: க சிரிய மேசை, பின்புரத்தில் வலையமுள்ள, க எட்டு நாளுக்கொருதிரம் சாவி போடும் கடி காரம்.

கடிக்க ஆண்டு கார்த்திகைமாதம் உஉ உ, கோட்டை சர்காஃ புத்தகசாலையில்: க பெரிய பித்தனை ஆமைபூட்டு, அ ராத்தல் பாரமுள்ள.

கடிக்க ஆண்டு கார்த்திகைமாதம் உச உ, கொட்டை கலையில்: சில வாங்கோழிகள், மேலும் மற்ற பலநிறமுள்ளகோழிகள். உடையவர், மிஸறர் டபிள்யு. கெமரன்.

கடிக்க ஆண்டு கார்த்திகைமாதம் உரு உ, மேலும் கூ0 உ இடையில், மாத்தலையில்: பச்சைநிறமான பட்டு உரையுள்ள கூட்டுடழுத்து பட்டால் “R. C.” என்று வெலிபுரத்தில் எழுதிய பை, இதிலடங்கிய சாமான்கள்: ரூபா ககூறு, உ அர தங்க பவுன், மேலும் அனேக கல்குகள், மிஸறர் ஆர். பி. கெமபல் ரூபா கூ0 வெகுமதி பணத்தையும் கல்குகளையும் கண்டுபிடித்தவருக்கு கொடுப்பார்.

தெல்தெனிய வராகெட்டிய தோட்டத்தில்: க வெள்ளி நாழிகை வட்டம், சரிககட்டினவர் டையர், மூடியில் “Hassain Somaben” என்று சித்திரவேலையுள்ள, நாழிகைவட்டத்தில் க உருக்கு மாலை, க எம்பர் தண்டு, மேலும் பேர்மிஸ தேசத்தின் காசு அனைத்திருக்கிறது, இவை கண்டுபிடித்தால் மிஸறர் ஜே. எம். கோயில் வெகுமதி கொடுப்பார்.

கடிக்க ஆண்டு கார்த்திகைமாதம் உச உ, திருக்கோ மூலையில்: க வெள்ளி நாழிகை வட்டம், குறிப்பு “A. B. 635, 2470109,” கூட் எழுத்து “P.M.” நாழிகை வட்டத்தில் சிரிய குச்சி போலும் ஒரு குஞ்சுமும் அனைத்த, க சோடு தங்க பொத்தான, உ சோடு தங்க பொத்தான (ஐம வேலைப்பாடுள்ள) க சிரிய பட்டு குடை, வெள்ளைப்படி உள்ள. உடையவர், பி. மார்ச்சு குருவானவர்.

கடிக்க ஆண்டு கார்த்திகைமாதம் உஅ உ, லிண்டிள்ள, தலன்கந்தையில்: கூ கண் உள்ள துப்பாக்கி, க போயிலை தகரம், க வீதுரு, சில விஸ்கி குடிவகை போத்தல். உடையவர், மிஸறர் டி. பிரிஸ்கோ.

கஅகக ஆண்டு மார்கழிமாதம க உ, கொழுமபில் க கறுப்பு நீண்ட கோட், க கறுப்பு வேஸ் கோட், க கறுப்பு கால்சட்டை. உடையவர், மிஸ்றர் எல். வென்றர்.

கஅகக ஆண்டு மார்கழிமாதம க உ, கொட்டாகலை போகாவத்தையில்: க புசல் தோல் கோப்பி. உடையவர், மிஸ்றர் ஜே. ஆர். மெனர்ஸ்.

திருடப்பட்டது அல்லது தாழவிட்டது.

கஅகக ஆண்டு கார்த்திகைமாதம கள உ, யாழ்ப்பாணம் நாவலியில்: க கறுப்பு பசு, சூடுசுட்ட + ஆ. 0

உடையவர். மிஸ்றர் டேவிட் அருலமபலம்.

கஅகக ஆண்டு கார்த்திகைமாதம உரு வ, கொழுமபு கோட்டை ரானுவ வீட்டில்: க வெள்ளை ஓர்வகை நாய். பெயர்-மெக்க, வால்-கடையாகவெட்டி, காது ஒன்று சாடை வெட்டுப்பட்ட, கலுத்தில-ஓர் பட்டி, உடையவரின் பெயர் இருக்கினறன, இம் மிருகத்தை கண்டுபிடித்தால் உடையவர், ஜி. எச். பார்க்கர் சார்ஜன் ரூபா ரு வெகுமதி கொடுப்பார்.

கஅகக ஆண்டு மார்கழிமாதம க உ, டிக்கோய எர்ல் ஸபியர் தோட்டத்தில்: ஓர் வகை நாய் குட்டி, வெள்ளை, முகம்-கருவல, கண்ணிமை-கபில நிறம். உடையவர், மிஸ்றர் ஜே. மிச்சல்.